

Романсы С. Рахманинова

Сборник текстов

Учебное пособие по курсу «Музыкальная литература»

Автор – составитель Супонева Г.И.

*«После музыки я больше всего люблю поэзию.
Наш Пушкин превосходит. Шекспира и Байрона
я постоянно читаю в русских переводах.
У меня всегда под рукой стихи.
Поэзия вдохновляет музыку, ибо в самой поэзии
много музыки. Они – как сестры близнецы...»*

С. Рахманинов.

Литературное наследие Т.1 с.95

В творчестве Рахманинова большое место занимает камерная вокальная лирика. Рахманиновым написано около 80 романсов. Большинство их сочинено на тексты русских поэтов-лириков второй половины XIX и начала XX веков. Значительно меньше романсов на слова поэтов первой половины XIX века (Пушкин, Кольцов, Шевченко).

Романсы Рахманинова входят в золотой фонд русской классики. Они в репертуаре известных исполнителей. Многие из них - истинные жемчужины.

В романсах великолепны тексты. В их основе всегда настоящая поэзия. При бережном отношении к поэтическому слову, Рахманинов прочитывает стихи по-своему, придавая им новый, более глубокий смысл, находя различные эмоциональные оттенки в трактовке стиха.

Задачей настоящей работы является прочтение текстов **«до музыки»**. Это почти невозможно. Каждый стих «поет» мелодией Рахманинова. Большинство романсов настолько известны, что мы слышим романс, слышим прочтение стиха Рахманиновым. И, все-таки, попробуем прочитать стихотворение **«вне музыки»**, **«до музыки»** так, как его читал Рахманинов. Медленно, вдумчиво, погружаясь в атмосферу поэзии.

Ведь это **«прообраз»**, который так гениально воплощен Рахманиновым.

Увял цветок Сл. Д. Ратгауза

Увял цветок! Лазурным утром мая
нашла гроза, сломился стебелек...
И, словно слезы, лепестки роняя,
увял цветок!

Тебя любил он с неземною силой,-
как только жрец любить богиню мог,-
но ты взята безжалостной могилой...
Увял цветок!

Чужой мечтам, чужой желаньям ясным,
твой бедный друг душою изнемог.
Возврата нет к угасшим дням прекрасным...
Увял цветок! Увял цветок!

О, нет, молю, не уходи Сл. Д. Мережковского

О нет, молю, не уходи!
Вся боль ничто перед разлукой.
Я слишком счастлив этой мукой,
сильней прижми меня к груди,
скажи: «люблю».

Пришел я вновь,
больной, измученный и бледный.
Смотри, какой я слабый, бедный,
как мне нужна твоя любовь...

Мучений новых впереди
я жду как ласк, как поцелуя,
и об одном моля, тоскуя:
о, будь со мной, не уходи
О, будь со мной, не уходи!

Утро Сл. М. Янова

«Люблю тебя!» - шепнула дню заря
и, небо охватив, зарделась от признанья,
и солнца луч, природу озаряя,
с улыбкой посылал ей жгучие лобзанья.

А день, как бы еще не доверяя
осуществлению своих заветных грез,
спускался на землю, с улыбкой утирая
блестевшие вокруг ряды алмазных слез...

В молчаньи ночи тайной Сл. А. Фета

О, долго буду я в молчаньи ночи тайной
коварный лепет твой, улыбку, взор, взор случайный,
перстам послушную волос,
волос твоих густую прядь
из мыслей изгонять и снова призывать;

шептать и поправлять былые выраженья
речей моих с тобой, исполненных смущенья,
и в опьяненьи, наперекор уму,
заветным именем будить ночную тьму,
заветным именем будить ночную тьму.

О, долго буду я в молчаньи ночи тайной
заветным именем будить ночную тьму.

Не пой красавица... Сл. А. Пушкина

Не пой, красавица, при мне
ты песен Грузии печальной:
напоминают мне оне
другую жизнь и берег дальней.

Увы, напоминают мне
твои жестокие напевы
и степь, и ночь, и при луне
черты далекой бедной девы!

Я призрак милый, роковой,
тебя, увидев, забываю;
но ты поешь, и предо мной
его я вновь воображаю.

Не пой, красавица, при мне
ты песен Грузии печальной:
напоминают мне оне
другую жизнь и берег дальней

Давно ль, мой друг Сл. Голеннищева-Кутузова

Давно ль, мой друг, твой взор печальный
я в расставанья смутный миг ловил,
чтоб луч его прощальный
надолго в душу мне проник.

Давно ль, блуждая одиноко,
в толпе, теснящей и чуждой
к тебе желанной и далекой
я мчался с грустною мечтой?

*Желанья гасли... Сердце ныло...
Стояло время... Ум молчал...
Давно ль затишье это было?
Но вихрь свиданья набежал...*

*Мы вместе вновь, и дни несутся,
как в море волн летучих строй,
и мысль кипит, и песни льются
из сердца, полного тобой!
Из сердца полного тобой!*

Речная лилея Сл. А. Плещеева

*Речная лилея, головку поднявши,
на небо глядит.
А месяц влюбленный лучами уныло
ее серебрит...
И вот она снова поникла стыдливо
к лазурным водам.
Но месяц все бледный и томный,
как призрак, сияет и там...*

Дитя, как цветок, ты прекрасна Сл. А. Плещеева (из Г. Гейне)

*Дитя! Как цветок ты прекрасна,
светла, и чиста, и мила,
смотрю на тебя и люблюсь,
и снова душа ожила...*

*Охотно тебе на головку
я руки свои возложил.
Прося, чтобы Бог тебя вечно
прекрасной и чистой хранил.*

Островок Сл. К. Бальмонт (из Шелли)

*Из моря смотрит островок,
его зеленые уклоны
украсил трав густых венки,
фиалки, анемоны.*

*Над ним сплетаются листья,
вокруг него чуть плещут волны,
деревья грустны, как мечты,
как статуи, безмолвны.*

*Здесь еле дышит ветерок,
сюда гроза не долетает,
и безмятежный островок
все дремлет, засыпает.*

Сон Сл. А. Плещеева (из Гейне)

И у меня был край родной;
прекрасен он!
Там ель качалась надо мной...
Но то был сон!

Семья друзей жива была.
Со всех сторон
звучали мне любви слова...
Но то был сон!

Я жду тебя... Сл. М. Давыдовой

Я жду тебя! Закат угас,
и ночи темные покровы
спуститься на землю готовы
и спрятать нас.

Я жду тебя! Душистой мглой
ночь напоила мир уснувший,
и разлучился день минувший
навек с землей.

Я жду! Терзаясь и любя,
считаю каждые мгновенья,
полна тоски и нетерпенья.
Я жду тебя!

Давно в любви... Сл. А. Фета

Давно в любви отрады мало.
Без отзыва вздохи, без радости слезы;
Что было сладко, горько стало,
осыпались розы, рассеялись грезы.

Оставь меня, смешай с толпою!
Но ты отвернулась, сетуешь, видно,
и все еще больна ты мною.
О, как же тяжело и как мне обидно!

Весенние воды Сл. Ф. Тютчева

Еще в полях белеет снег,
а воды уж весной шумят,
бегу и будят сонный брег,
бегут и блещут и гласят.

Они гласят во все концы:
«Весна идет! Весна идет!

*Мы молодой весны гонцы,
она нас выслала вперед.*

*Весна идет! Весна идет!»
И тихих, теплых майских дней
румяный, светлый хоровод
толпится весело за ней.*

Она, как полдень хороша Сл. Н. Минского

*Она, как полдень, хороша,
она загадочней полночи.
У ней не плакавшие очи
и не страдавшая душа.*

*А мне, чья жизнь борьба и горе,
по ней томиться суждено.
О! Так вечно плещущее море
в безмолвный берег влюблено.*

О, не грусти!..Сл. А. Апухтина

*О, не грусти по мне! Я там, где нет страданий.
Забудь былых скорбей мучительные сны.
Пусть будут обо мне твои воспоминанья
светлей, чем первый день весны.*

*О, не тоскуй по мне! Меж нами нет разлуки,
я так же, как и встарь, душе твоей близка.
Меня по-прежнему твои волнуют муки,
меня гнетет твоя тоска.*

*Живи! Ты должен жить!
И если силой чуда
ты здесь найдешь отраду и покой,
то знай, что это я откликнулась оттуда
на зов души твоей больной.*

Не верь мне, друг Сл. А. К. Толстого

*Не верь мне, друг, когда в избытке горя
я говорю, что разлюбил тебя.
В отлива час, не верь измене моря:
оно к земле воротится, любя.*

*Уж я тоскую, прежней страсти полный
мою свободу вновь тебе отдам.
И уж бегут с обратным шумом волны
издалека к любимым берегам.*

Сирень Сл. Е. Бекетовой

Поутру, на заре, по росистой траве
я пойду свежим утром дышать;
и в душистую тень, где теснится сирень,
я пойду свое счастье искать...

В жизни счастье одно мне найти суждено,
и то счастье в сирени живет;
на зеленых ветвях, на душистых кистях
мое бедное счастье цветет.

Здесь хорошо... Сл. Г. Галиной

Здесь хорошо... Взгляни,
вдали огнем горит река;
цветным ковром луга легли,
белеют облака.

Здесь нет людей...
Здесь тишина...
здесь только Бог да я.
Цветы, да старая сосна,
да ты, мечта моя

У моего окна... Сл. Г. Галиной

У моего окна черемуха цветет,
цветет задумчиво под ризой серебристой...
И веткой свежей и душистой
склонилась и зовет...

Ее трепещущих воздушных лепестков
я радостно ловлю веселое дыханье,
их сладкий аромат туманит мне сознание,
и песни о любви они поют без слов...

Они отвечали Сл. В. Гюго Перевод Л. Мея

Спросили они:
«Как в летучих челнах
нам белою чайкой скользить на волнах,
чтоб нас сторожа не догнали?»
«Гребите!» - они отвечали.

Спросили они:
«Как забыть навсегда,
что в мире юдольном есть бедность, беда,
что есть в нем гроза и печали?»
«Засните!» - они отвечали.

Спросили они:
«Как красавиц привлечь без чары,
чтоб сами на страстную речь
они нам в объятия пали?»
«Любите!» - они отвечали.

Маргаритки Сл. И. Северянина

О, посмотри, как много маргариток
и там, и тут.
Они цветут, их много, их избыток,
они цветут.

Их лепестки трехгранные, как крылья,
как белый шелк.
В них лета мощь! В них радость изобилья,
в них светлый полк.

Готовь земля, цветам из рос напиток,
дай сок стеблю...
О девушки, о звезды маргариток,
я вас люблю!

Отрывок из А. Мюссе Пер. А. Апухтина

Что так усиленно сердце больное
бьется, и просит, и жаждет покоя?
Чем я взволнован, испуган в ночи?
Стукнула дверь, застонав и заноя...
Гаснущей лампы блеснули лучи...

Боже мой! Дух мне в груди захватило!
Кто-то зовет меня, шепчет уныло...
Кто-то вошел... Моя келья пуста,
нет никого, это полночь пробило...
О, одиночество, о, нищета!

Пощады я молю! Сл. Д. Мережковского

Пощады я молю! Не мучь меня, весна,
не подходи ко мне с болезненной лаской
и сердца не буди от мертвенного сна
своей младенческой, но трогательной лаской.

Ты видишь, как я слаб, о сжался надо мной!
Меня томит и жжет твой ветер благовонный!
Я дорого купил забвенье и покой!
Оставь же их душе, страданьем утомленной.

Все отнял у меня... Сл. Ф. Тютчева

Все отнял у меня казнящий бог –
здоровье, силу воли, воздух, сон.
Одну тебя при мне оставил он,
чтоб я ему еще молиться мог.

Я опять одинок Сл. И. Бунина (из Т. Шевченко)

Как светла, как нарядна весна!
Погляди мне в глаза, как бывало,
и скажи: отчего ты грустна,
отчего ты так ласкова стала?

Но молчишь ты, слаба, как цветок...
О, молчи! Мне не надо признанья...
Я узнал эту ласку прощанья...
Я опять одинок!

Ветер перелетный Сл. К. Бальмонта

Ветер перелетный обласкал меня
и шепнул печально: «Ночь сильнее дня».
И закат померкнул. Тучи почернели.
Дрогнули, смутились пасмурные ели,
и над темным морем, где крутился вал,
ветер перелетный зыбью пробежал.

Ночь царила в мире. А меж тем далеко
за морем зажглось огненное око.
Новый распустился в небесах цветок,
светом возрожденным заблистал восток.
Ветер изменился, и пахнул мне в очи,
и шепнул с усмешкой: «День сильнее ночи!»

Сей день я помню Сл. Ф. Тютчева

Сей день, я помню, для меня
был утром жизненного дня.

Стояла молча предо мною,
вздыхалась грудь ее,
алели щеки как заря,
все жарче рдея и горя...

И вдруг, как солнце золотое,
любви признанье молодое
исторглось из груди ея,
и новый мир увидел я!

Ночь печальна... Сл. И. Бунина

Ночь печальна, как мечты мои...
Далеко, в глухой степи широкой,
огонек мерцает одинокий...
В сердце много грусти и любви.

Но кому расскажешь ты,
что зовет тебя, чем сердце полно?
Путь далек, глухая степь безмолвна,
ночь печальна, как мои мечты

Ночью в саду у меня Сл. А. Блока (из Исаакяна)

Ночью в саду у меня
плачет плакучая ива,
и безутешна она,
ивушка, грустная ива.
Раннее утро блеснет,
нежная девушка-зорька
ивушке, плачущей горько,
слезы кудрями сотрет.

Как мне больно... Сл.Г. Галиной

Как мне больно, как хочется жить...
Как свежа и душиста весна!
Нет! Не в силах я сердце убить
в эту ночь голубую без сна.

Хоть бы старость пришла поскорей,
хоть бы иней в кудрях заблестел,
чтоб не пел для меня соловей,
чтобы лес для меня не шумел,
чтобы песнь не рвалась из души
сквозь сирени в широкую даль,
чтобы не было в этой тиши
мне чего-то мучительно жаль!

Проходит все... Сл. Д. Ратгауза

Проходит все, и нет к нему возврата.
Жизнь мчится вдаль мгновения быстрее.
Где звуки слов, звучавших нам когда-то?
Где свет зари нас озарявших дней?

Расцвел цветок, а завтра он увянет,
горит огонь, чтоб вскоре отгореть....
Идет волна, над ней другая встанет...
Я не могу веселых песен петь!

Мелодия Сл. С. Надсона

*Я б умереть хотел на крыльях упоенья,
в ленивом полусне, навеянном мечтой,
без мук раскаянья, без пытки размышленья,
без малодушных слез прощания с землей.*

*Я б умереть хотел душистою весною,
в запущенном саду, в благоуханный день,
чтоб кupy темных лип дремали надо мною
и колыхалася цветущая сирень.*

*Чтоб рядом бы ручей, таинственным журчаньем
немую тишину тревожил и будил,
и синий небосклон торжественным молчаньем
о райской вечности мне внятно говорил...*

*Чтоб не молился я, не плакал, умирая,
а сладко задремал, и чтобы снилось мне,
что я плыву... и что волна немая
беззвучно отдает меня другой волне...*